

Lucsamburg-Lucsamburg: Creatchonartháí a chur i gcrích chun téacsanna dlí a aistriú ó theangacha oifigiúla áirithe an Aontais Eorpaigh go Fraincis

OJ S 101/2021 27/05/2021

Fógra conartha

Seirbhísí

Bunús dlí:

Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 2018/1046

Alt I: Údarás conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: Cúirt Bhreithiúnais an Aontais Eorpaigh

Seoladh poist: plateau de Kirchberg, bureau TC 07/0109

Baile: Luxembourg

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

Cód poist: L-2925

Tír: Lucsamburg

Teagmhálaí: Unité de traduction de langue française

Ríomhphost: FreelanceFR@curia.europa.eu

Seoladh/seoltaí idirlín:

Príomhsheoladh: www.curia.europa.eu

I.3. Cumarsáid

Tá na doiciméid soláthair ar fáil ionas gur féidir rochtain dhíreach lán gan srianadh, saor in aisce a fháil orthu ag: https://curia.europa.eu/jcms/jcms/Jo2_10741/fr

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh chuig an seoladh thuasluaite

I.4. An cineál údaráis chonarthachta

Institiúid/gníomhaireacht Eorpach nó eagraíocht idirnáisiúnta

I.5. Príomhghníomhaíocht

Seirbhísí poiblí ginearálta

Alt II: Cuspóir

II.1. Raon feidhme an tsoláthair

II.1.1. Teideal

Creatchonartháí a chur i gcrích chun téacsanna dlí a aistriú ó theangacha oifigiúla áirithe an Aontais Eorpaigh go Fraincis

II.1.2. Príomhchód CPV

79530000 Translation services

II.1.3. An cineál conartha

Seirbhísí

II.1.4. Cur síos achomair

Clúdaítear 23 bheart leis an gconradh (féach alt II.2). Is bearta buana atá i gceist agus mar thoradh air sin, féadfar glacadh le hiarratais nua ar rannpháirtíocht ag aon tráth le linn fhorfheidhmiú an chonartha. Dámhfar creatchonarthaí de réir birt. Beidh siad bailí go ceann 1 bhliain amháin le hathnuachan intuigthe ar feadh 3 thréimhse nua fhéideartha 1 bhliain amháin an ceann. Tá uaslíon na gcreatchonarthaí a chuirfear i gcrích do gach beart mar atá sonraithe. Cuirfear liosta rangaithe ar bun de réir na gcritéar le haghaidh dámhachtain an chonartha. Cinnfear leis an liosta sin an t-ord tosaigh ina ndéanfar teagmháil le conraitheoirí, i bhfianaise a gcumais aschuir agus an réimse speisialaithe a d'fhéadfadh a bheith acu, d'fhoill obair ar leithligh a thairiscint dóibh. Déanfar athbhreithniú tréimhsiúil ar an rangú sin ionas go léireoidh sé cáilíocht iarbhír na seirbhísí a sholáthraítear. Féadfar an rangú a mhionathrú tar éis creatchonarthaí nua a thabhairt i gcrích nó tar éis fhoirceannadh na gcreatchonarthaí atá ann cheana.

II.1.5. Luach iomlán measta

Luach gan CBL san áireamh: 6 000 000,00 EUR

II.1.6. Faisnéis faoi bhearta

Tá an Conradh seo roinnte ina bhearta: tá

Féadfar tairiscintí a chur isteach le haghaidh na nithe a leanas na bearta uile

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

BG

Uimhir an bhirt: 1

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Bhulgáiris go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11.

Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

CS

Uimhir an bhirt: 2

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Sheicis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 22.52 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

DA

Uimhir an bhirt: 3

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Dhanmhairgis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéir dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

DE

Uimhir an bhirt: 4

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Ghearmáinis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a dhéanfar don bheart seo agus 60. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 60

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 42.24 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

EL

Uimhir an bhirt: 5

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Ghréigis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a dhéanfar don bheart seo agus 40. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 40

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 32.01 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

EN

Uimhir an bhirt: 6

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Bhéarla go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a dhéanfar don bheart seo agus 80. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 80

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 38.62 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

ES

Uimhir an bhirt: 7

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Spáinnis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a dhéanfar don bheart seo agus 40. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 40

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 41.26 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

ET

Uimhir an bhirt: 8

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Eastóinis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 41.00 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

FI

Uimhir an bhirt: 9

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Fhionlainnis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

GA

Uimhir an bhirt: 10

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlíthiúla a aistriú ó Ghaeilge go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

HR

Uimhir an bhirt: 11

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Chróitis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

HU

Uimhir an bhirt: 12

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Ungáiris go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

IT

Uimhir an bhirt: 13

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Iodáilis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a dhéanfar don bheart seo agus 40. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 40

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 37.68 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

LT

Uimhir an bhirt: 14

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Liotuáinis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

LV

Uimhir an bhirt: 15

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Laitvis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 35.00 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

MT

Uimhir an bhirt: 16

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Mháltais go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

NL

Uimhir an bhirt: 17

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreatlaí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Ollainnis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a dhéanfar don bheart seo agus 40. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 40

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 33.41 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

PL

Uimhir an bhirt: 18

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Pholainnis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a dhéanfar don bheart seo agus 40. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéir dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 40

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 42.66 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

PT

Uimhir an bhirt: 19

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Phortaingéilis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 46.06 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

RO

Uimhir an bhirt: 20

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Rómáinis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5.

Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 38.00 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

SK

Uimhir an bhirt: 21

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Shlóvaicis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 36.00 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

SL

Uimhir an bhirt: 22

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Shlóivéinis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13.

Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

II.2. Cur síos

II.2.1. Teideal

SV

Uimhir an bhirt: 23

II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise

79530000 Translation services

II.2.3. Láthair feidhmíochta

Cód NUTS: LU000 Luxembourg

II.2.4. Cur síos ar an soláthar

Conarthaí ilchreataí a dhéanamh chun téacsanna dlí a aistriú ó Shualainnis go Fraincis. Is ionann uaslíon na gcreatchonarthaí a thabharfar chun críche don bheart seo agus 20. Tá an glao ar thairiscintí buan.

II.2.5. Critéir dámhachtana

Ní praghas an t-aon critéar dámhachtana agus ní luaitear na critéir uile ach amháin sna doiciméid soláthair

II.2.6. Luach measta

II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh

Fad ina mhíonna: 48

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.2.9. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

Íoslíon atá beartaithe: 20

II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2.11. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

II.2.14. Faisnéis bhreise

B'ionann agus EUR 35.53 an meánphraghas a íocadh as an mbeart céanna sa chonradh roimhe seo in 2020 (praghas iomlán in aghaidh an leathanaigh chaighdeánaigh de 1 500 carachtar, gan spásanna san áireamh, sa bhunteanga agus lenar clúdaíodh na costais uile). Coimeádann an Chúirt an ceart aon tairiscintí a dhiúltú a mheastar costasach as cuimse nó a mheastar a bheith mínormálta íseal.

Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil

III.1. Coinníollacha rannpháirtíochta

III.1.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chlár ghairmiúla nó cheirde

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

Tá rannpháirtíocht sa nós imeachta seo um dhámhachtain conarthaí oscailte, ar na coinníollacha céanna, do gach duine nádúrtha agus dlítheanach a thagann faoi chuimsiú raon feidhme Chonarthaí bunaithe an Aontais Eorpaigh agus do gach duine nádúrtha gus dlítheanach atá bunaithe i dtríú tír a bhfuil comhaontú sainiúil déanta aici leis an Aontas Eorpach i réimse na gconarthaí poiblí, de réir na gcoinníollacha atá leagtha amach sa chomhaontú sin. Ní mór d'iarrthóirí an Stát ina bhfuil siad ina gcónaí a léiriú agus an fhianaise riachtanach ar an ábhar sin de réir na reachtaíochta náisiúnta dá chuid a sholáthar. Dá bhrí sin ní mór d'iarrthóirí an dearbhú ar a bhfocal a shíniú ([atá ar fáil ag an seoladh Idirlín atá leagtha amach i bpointe I.3) a bhaineann leis na critéir eisiaimh agus roghnúcháin le dearbhú nach bhfuil siad in aon cheann de na cásanna ar a bhfuil cur síos in Airteagail 136 go 140 de Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 2018/1046 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.

Más duine dlíthiúil (nó duine dlíthiúil atá mar chuid de ghrúpa) an t-iarrthóir beidh feidhm ag na critéir eisiaimh sin maidir leis an iarrthóir agus le gach ceann de na soláthraithe seirbhíse a thíolacfaidh an t-iarrthóir.

Ní mór an fhaisnéis a leanas a chur ar fáil:

A) más duine dlítheanach (nó duine dlítheanach atá mar chuid de ghrúpa) an t-iarrthóir:

— tásc agus fianaise den áit ina bhfuiltear bunaithe;

— Tuairim agus cruthúnas maidir le stádas dlíthiúil, e.g. clárúchán sa chlár tráchtála, clárúchán sa chlár CBL, nó cóipeanna de na gníomhais chorpraithe nó den bhunreacht, i gcomhréir le forálacha an Stáit ina bhfuil an t-iarrthóir bunaithe;

— aitheantas na ndaoine a bhfuil cumhachtaí ionadaíochta, cinnteoireachta nó rialaithe acu ina leith;

B) más duine nádúrtha (nó duine nádúrtha atá mar chuid de ghrúpa) an t-iarrthóir:

— dearbhú maidir le stádas féinfhostaithe i gcomhthéacs na seirbhísí atá clúdaithe leis an gconradh a sholáthar;

— dearbhú maidir le dliteanas CBL, más infheidhme.

Ní mór iarratais ar rannpháirtíocht a scríobh ar bhealach ionas gur féidir lena meastóireacht a bheith comhlánaithe, cruinn agus chomh tapa agus is féidir, ionas gur féidir na hiarrthóirí a gheobhaidh cuireadh chun tairisceana a roghnú.

Féadfar iarratais ar rannpháirtíocht a dhiúltú murar sholáthair na hiarrthóirí dóthain faisnéise agus an fhoirm chlárúcháin éigeantach á comhlánú acu (ar fáil ag an láithreán gréasáin atá sonraithe i bpointe I.3)) nó nuair a bhí na doiciméid agus an fhianaise atá luaite á gcur isteach acu.

Ní foláir nó go gcomhfhreagróidh líon chóipeanna an iarratais do líon na mbeart lena mbaineann sé, agus ní mór an fhaisnéis atá riachtanach maidir le measúnú ar chumais an iarrthóra a chur ar fáil maidir le gach beart.

Tharlódh go ndéanfaí iarrthóirí a d'fhoirceann an Chúirt a gconradh creataí maidir leis an mbeart céanna mar gheall ar easpa cáilíochta a eisiaimh ó rannpháirtíocht sa chonradh le haghaidh an bhirt atá i gceist.

III.1.2. Stádas eacnamaíoch agus airgeadais

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

Faisnéis ar bith.

III.1.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

Ní mór d'iarrthóirí ar dhaoine nádúrtha iad agus i gcás daoine dlítheanacha ní mór do gach duine nádúrtha atá bainteach le soláthar na seirbhísí sin na híosleibhéil caighdeán a leanas a chomhlíonadh maidir leis an gcumas gairmiúil:

- oiliúint iomlán sa dlí (cúrsa cuimsitheach) a raibh céim ollscoile ó ollscoil de chuid na Fraince, na Beilge nó Lucsamburg ina toradh air, atá comhfhreagrach do leibhéal “Máistir 2” (cúig bliana sa dlí nó 300 pointe creidiúna ECTS (an Córas Eorpach Aistrithe Creidiúna)) nó, roimh an athchóiriú in 2004, do leibhéal na céime máistreachta i ndlí na Fraince nó céim bhaitisiléara i ndlí na Beilge;
 - cumas cruinn ar Fhraincis agus ar théarmaíocht dlí na Fraince;
 - eolas críochnúil ar an mbunteanga (leibhéal C1 (úsáideoir inniúil), maidir le tuiscint agus léamh, de réir Chomhchreat Tagartha na hEorpa um Theangacha; féach an liosta de bhearta, arna fhianú go cuí le doiciméid ábhartha nó faisnéis mhionsonraithe.
- Ní mór an fhaisnéis agus na doiciméid a leanas a chur isteach chun measúnú a dhéanamh cibé an bhfuil na ceanglais comhlíonta nó nach bhfuil:
- cóip den cháilíocht ollscoile lena bhfianaítear an oiliúint dhlíthiúil a theastaíonn;
 - faisnéis faoi mhodh sealbhaithe an chumais chruinn ar Fhraincis;
 - cóip den dioplóma nó aon fhianaise dhoiciméadach ábhartha eile, lena fianaítear eolas críochnúil ar bhunteanga an bhirt atá i gceist;
 - curriculum vitae mionsonraithe.

III.2. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh

III.2.2. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha

Ní foláir nó go mbeidh cáilíocht na seirbhísí arna gcur ar fáil faoi na conarthaí creatlaí imleor sa mhéid agus go mbeifear ábalta an téacs a úsáid láithreach, bíodh sé trí fhoilsiú nó eile. Ní mór don chonraitheoir na nithe a leanas a chinntiú mar sin:

- comhlíonadh na dtreoracha saineúla arna dtabhairt ag an gCúirt;
- go mbainfidh sé úsáid cheart, dian-úsáid agus úsáid chruinn as an mbunteanga;
- go mbainfidh sé dian-úsáid as teanga agus téarmaíocht dlí na bunteanga;
- go mbainfidh sé úsáid bheacht as an téarmaíocht dlí a úsáidtear sna doiciméid tagartha (bunteanga agus sprioctheanga);
- go ndéanfaidh sé deismireacht dian-úsáide de na téacsanna reachtúla nó breithiúnacha ábhartha;
- úsáid na mbunachar sonraí dlí riachtanacha (den Aontas Eorpach agus de na cinn náisiúnta);
- go gcomhlíonfaidh sé 'Vade Mecum' na Cúirte (más cuí);
- seachadadh a dhéanamh roimh an spriocdháta a aontaítear agus a shonraítear ar an bhfoirm ordaithe.

III.2.3. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha

Ba cheart ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na foirne atá freagrach as feidhmiú an chonartha a chur in iúl

Alt IV: Nós imeachta

IV.1. Cur síos

IV.1.1. An cineál nós imeachta

Nós imeachta teoranta

IV.1.3.

Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil

Is éard atá i gceist leis an soláthar comhaontú creatlaí a chur ar bun

Comhaontú creatlaí le roinnt oibreoirí Uaslíon na rannpháirtithe sa chomhaontú creatlaí atá beartaithe: 660

IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: níl

IV.2. Faisnéis riaracháin

IV.2.2. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil

Dáta: 03/09/2021

IV.2.3. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe

IV.2.4. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach Fraincis

IV.2.6. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn

Fad ina mhíonna: 12 (ón dáta tugtha le haghaidh tairiscintí a fháil)

Alt VI: Faisnéis chomhlántach

VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas

Is soláthar ateagmhasach é seo: tá

Uainiú measta le haghaidh fógraí breise a fhoilsiú:

Tá an cuireadh chun tairisceana buan.

Níl sé beartaithe fógra a fhoilsiú maidir le conradh nua laistigh de 42 mí ón dáta ar a dtiocfaidh na chéad chreachonarthaí i bhfeidhm.

VI.2. Faisnéis maidir le sreafa oibre leictreonacha

Glacfar le sonrascadh leictreonach

VI.3. Faisnéis bhreise

Ní mór iarratais ar rannpháirtíocht atá sínithe go cuí a sheoladh le ríomhphost (foirm chlárúcháin (sa sprioctheanga) arna síniú, arna scanadh agus arna ceangal leis an ríomhphost) nó le litir (sa sprioctheanga) (foirm chlárúcháin arna síniú). Ní ghlacfar le naisc le spásanna stórála ar líne.

Ar bhonn measúnaithe ar a gcuid cumas, tabharfar cuireadh do na hiarrthóirí roghnaithe tairiscint a chur isteach (íoslíon de chúigear iarrthóirí in aghaidh an bhirt, ar an gcoinníoll go gcomhlíonann líon imleor d'iarrthóirí na critéir roghnúcháin).

Ós rud é go bhfuil na bearta ina mbeart buana, déanfar measúnú ag idirthréimhsí rialta i rith fheidhmiú an chonartha fhoriomláin ar iarratais nua a gheofar tar éis na teorann ama chun iad a fháil, ar an gcoinníoll nach bhfuil uaslíon na gconraitheoirí don bheart bainte amach. Ní bheidh íocaíocht i gceist de thoradh ar rannpháirtíocht sa chonradh seo agus dá bhrí sin ní bheidh an t-iarrthóir/tairgeoir i dteideal aon chineál cúitimh airgeadais a éileamh maidir leis na costais arna dtabhú.

Tabharfar cuireadh do na hiarrthóirí roghnaithe, ar ríomhphost, a dhéanfar a scríobh ar chúiseanna riaracháin i mBéarla nó i bhFraincis (ag brath ar an gcás), tairiscint a chur isteach.

Clúdaítear raon ábhar dlí leis na téacsanna atá le haistriú a bhaineann le cásanna a thugtar os comhair na Cúirte Breithiúnais. Tá fad na dtéacsanna agus céim na práinne ar féidir aistriúchán ina leith a iarraidh inathraitheach. Is féidir samplaí de na cineálacha téacsanna atá le haistriú a fháil ar láithreán gréasáin na Cúirte ag <http://www.curia.europa.eu> larrfar ar chonraitheoirí oibriú ar théacsanna a próiseáladh ar dtús ag baint úsáid as córas aistriúcháin ríomhchuidithe. larrfar ar thairgeoirí rathúla a lua go bhfuil siad sásta cleachtadh a fháil ar an timpeallacht sin má tá sé riachtanach d'obair faoi leith. Mura bhfuil siad sásta é sin a dhéanamh, tarscaoilfidh conraitheoirí a gceart aon sannachán a fháil óna dteastóidh an cleachtadh sin lena haghaidh, is cuma cén rangú atá acu ar liosta na gconraitheoirí. Bainfear aon sleachta a réamhaistríodh i bpáirt nó ina n-iomláine agus a soláthraíodh don chonraitheoir, sa chomhad atá le haistriú nó go leithleach, a bhaint as áireamh na leathanach ar an mbealach atá léirithe sa chreatchonradh.

VI.4. Níosanna imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin

Ainm oifigiúil: An Chúirt Ghinearálta

Seoladh poist: Rue du Fort Niedergrünwald

Baile: Luxembourg

Cód poist: L-2925

Tír: Lucsamburg

Ríomhphost: GeneralCourt.Registry@curia.europa.eu

Guthán: +352 4303-1

Facs: +352 4303-2100

Seoladh idirlín: <http://curia.europa.eu/e-Curia>

VI.4.3. Níos imeachta athbhreithniúcháin

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh níosanna imeachta athbhreithniúcháin:

Laistigh de thréimhse dhá mhí ó fhoilsiú an bhirt, ó cuireadh in iúl don ghearánaí é nó, dá éagmais sin, ón lá a tháinig sé chun feasa an pháirtí dheireanaigh sin, i gcomhréir le hAirteagal 263 CFAE.

VI.5. Dáta seolta an fhógra seo

12/05/2021